

Zeitschrift: Physioactive

Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband

Band: 48 (2012)

Heft: 6

Vorwort: Chronische Krankheiten = Maladies chroniques = Malattie chroniche

Autor: Casanova, Brigitte / Ruff, Kristina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chronische Krankheiten

Maladies chroniques

Malattie croniche



kr



bc

Chronische Krankheiten sind im Vormarsch, und die Gesundheitsversorgung – bis jetzt vor allem auf akute Erkrankungen ausgerichtet – muss sich darauf einstellen.

Wir stellen in diesem Heft deshalb zwei Projekte aus der «Chronic Care» vor: Es ist das Diafit-Programm für Diabetes-Betroffene und die COPD-Selbstmanagement-Schulung «Besser leben mit COPD». Beiden Projekten ist gemeinsam, dass sie das Fortschreiten der Krankheit verzögern sowie Komplikationen verhindern wollen, und dass sie interdisziplinär aufgebaut sind.

Chronische Krankheiten erfordern häufig Langzeittherapien, und dabei werden wir oft mit weit mehr als körperlich-funktionellen Problemen konfrontiert. Eine Psychologin hat sich mit diesen zusätzlichen Herausforderungen auseinandergesetzt.

Auf dem Vormarsch sind auch Inaktivität und Dekonditionierung. Die ExpertInnen sprechen von einer Pandemie. Was wir als PhysiotherapeutInnen konkret dagegen tun können, erfahren Sie ebenfalls in diesem Heft. Wir wünschen eine gute Lektüre. |

*Herzliche Grüsse,
Brigitte Casanova und Kristina Ruff
red@physioswiss.ch*

Les maladies chroniques gagnent du terrain. Les prestations de santé, jusqu'ici surtout concentrées sur les maladies aiguës, doivent prendre cette tendance en compte.

Nous vous présentons donc deux projets liés au traitement des maladies chroniques: il s'agit du programme Diafit, destiné aux personnes diabétiques, et de la formation à l'autogestion de la BPCO: «Mieux vivre avec une BPCO». Ces deux projets ont en commun l'objectif de freiner l'évolution de la maladie et d'éviter les complications; ils adoptent tous deux une approche interdisciplinaire.

Les maladies chroniques exigent un traitement sur le long terme et mettent souvent aux prises avec des problèmes qui dépassent largement le domaine physique et fonctionnel. Une psychologue s'est penchée sur ces autres aspects.

L'inactivité et la perte de condition physique sont également de plus en plus répandues. Les experts parlent de pandémie. Quel peut être notre rôle concret face à cette évolution en tant que physiothérapeutes, c'est ce que vous découvrirez également dans ce dossier. Nous vous souhaitons une bonne lecture. |

*Cordialement,
Brigitte Casanova et Kristina Ruff
red@physioswiss.ch*

Le malattie croniche guadagnano terreno. Le prestazioni sanitarie, finora concentrate soprattutto sulle malattie acute, devono tener conto di questa tendenza.

Vi presentiamo due progetti legati al trattamento delle malattie croniche: si tratta del programma Diafit – destinato alle persone diabetiche – e della formazione all'autogestione della BPCO: «Vivere meglio con una BPCO». Questi due progetti hanno in comune l'obiettivo di frenare l'evoluzione della malattia ed evitare le complicazioni; entrambi adottano un approccio interdisciplinare.

Le malattie croniche esigono un trattamento a lungo termine e ci confrontano a problemi che superano di gran lunga l'ambito fisico e funzionale. Una psicologa si è chinata su questi altri aspetti.

L'inattività e la perdita della condizione fisica sono sempre più diffuse. Gli esperti parlano di pandemia. In questa edizione potrete anche scoprire quale può essere il ruolo del fisioterapista verso questa evoluzione. Vi auguriamo una buona lettura. |

*Cordiali saluti,
Brigitte Casanova e Kristina Ruff
red@physioswiss.ch*

ELASTISCHER WIDERSTAND TRIFFT GEWICHTE.



Selection Med - Leg Press



MRS
MULTIPLE
RESISTANCE
SYSTEM

Das Multiple Resistance System ermöglicht fünf Trainingsmethoden:

- isometrisch
- ohne Widerstand
- elastischer Widerstand
- Standard Gewichte
- kombinierter Widerstand:
elastisch & standard Gewichte

Selection Med gehört mit ihren 23 Geräten zu den umfangreichsten Linien medizinisch zertifizierter Kraftgeräte. Die Geräte sind optimal für Reha-, Fitness- und Leistungstraining geeignet. Mit dem innovativen MULTIPLE RESISTANCE SYSTEM kombiniert die neue Leg Press erstmals elastischen Widerstand mit dem Widerstand konventioneller Kraftgeräte und maximiert so die Trainingsmöglichkeiten.

www.technogym.ch

Weitere Informationen und Prospekte erhältlich bei:

SWITZERLAND - Fimex Distribution SA
Werkstrasse 36, 3250 Lyss, Tel. 032 387 05 05, Fax 032 387 05 15, E-Mail: info@fimex.ch

OTHER COUNTRIES - TECHNOGYM SpA
Ph. +39 0547 650101 Fax +39 0547 650591 E-Mail: info@technogym.com



Compliant EEC 93/42 Directive

TECHNOGYM

The Wellness Company